

## ERCA Safety Commission - Safety Warning 2/2010

Warnhinweise der ERCA werden mit dem Ziel der Unfallprävention zeitnah an alle Mitglieder versendet. Wir bemühen uns um eine sachliche Darstellung der Vorgänge und Ursachen ohne eine genaue Untersuchung des Vorfalls vor Ort vornehmen zu können oder zu wollen. Bitte senden Sie Ihre Anregungen und Fragen zu diesem Thema an: [sicherheit@erca.cc](mailto:sicherheit@erca.cc)

### 2/2010: Ausrüstungsgegenstände ohne normgerechte Prüfung – Nachbauten können qualitativ minderwertig sein

#### Aktueller Fall:

Der amerikanische Händler Sherrilltree veröffentlichte eine Rückruf Aktion für Aluminium-Ringe, die bei folgenden Anwendungen zum Einsatz kommen: in Kambiumschonern, in textilen Verbindungsmitteln, als Bestandteil von Gurtzeug oder sie werden als Einzelzubehörteil verkauft. Offenbar waren nachgebaute Kopien in den Handel geraten, anstelle des individuell getesteten Originalprodukts des Herstellers Kong. Mit einer dieser Nachbauten ereignete sich während eines Wettkampfes ein Unfall, weil der Aluring gebrochen ist.

**Sofern auch Sie solche Aluringe im Gebrauch haben, wird dringlich eine Kontrolle empfohlen, um auszuschließen, dass Sie keine dieser Nachbauten im Einsatz haben.**

Kong verwies in diesem Zusammenhang darauf, dass die Originalprodukte seit dem Jahr 2007 individuell getestet und mit einem Aufdruck markiert werden. Der Aufdruck enthält das Kong-Logo, die Chargen-Nummer und die Bruchkraft. Damit lassen sich die individuell getesteten Originalprodukte von vergleichbaren Nachbauten unterscheiden.

#### Kontrollempfehlung:

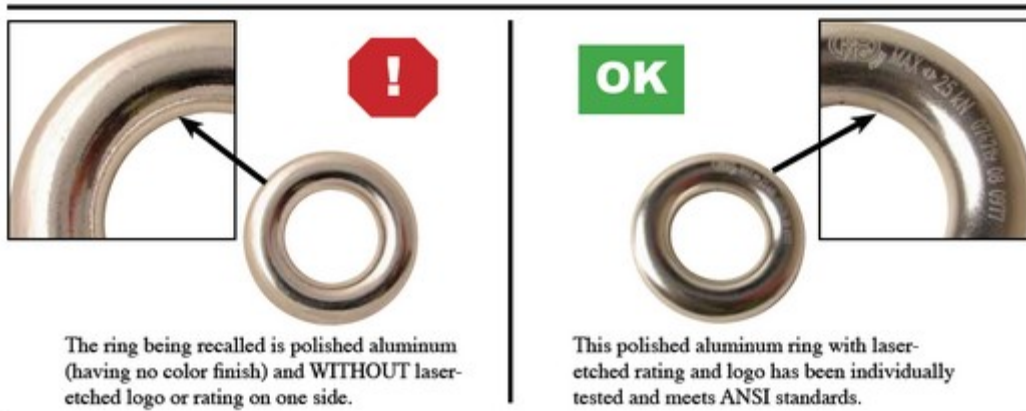
In der aktuellen Rückruf-Meldung von Sherrilltree wird folgende Kontrollempfehlung gegeben:

#### **(VOLUNTARY) RECALL aluminum rings not individually tested**

KONG Bonaiti of Italy has confirmed the issuance of polished aluminum rings that were sourced elsewhere and distributed without individual testing. A quantity of these rings were mixed into KONG boxes without having been individually tested and laser marked. Furthermore, two users have experienced failure of these rings that could have led to injury. If you have such a ring (below left), stand-alone or spliced into a product, it is vitally important that you dispose of or submit for replacement immediately.

**!! Delaying or avoiding immediate disposal or replacement could prove fatal to user !!**

Upon receipt of recalled ring(s), the sender will be furnished free of charge an individually tested and laser etched replacement. If a similar ring **WAS PURCHASED ELSEWHERE**, we will gladly replace it. If the ring supports a Sherrill-spliced rope product, that too will be replaced and shipped (within the US) at no additional charge. SherrillTree will compensate customers having bought direct from SherrillTree (with invoice on record) with \$5 credit for their shipping expenses. We apologize in advance for any inconvenience this may present and will work quickly to return replacements.



## **Allgemeine Empfehlung: Immer Qualitätsnachweis & Prüfzertifikat kontrollieren.**

Die beschriebene Problematik stellt vermutlich keinen Einzelfall dar. Es muss damit gerechnet werden, dass Produkte auf den Markt gelangen, die nicht den hohen Qualitätsmaßstäben genügen, wie wir sie bisher von namhaften Herstellern aus dem Bergsportbereich oder des Industrielletterns kennen.

Vorsicht ist immer dann geboten, wenn die Herkunft der Produkte (Hersteller, Produktionsland, ...) nicht zweifelsfrei zurückverfolgt (z.B. Hersteller-Aufdruck) werden kann oder kein vertrauenswürdiger Prüfnachweis vorliegt (Prüfzertifikat, Angabe der Prüfnorm in der Gebrauchsanweisung, ...). Liegen solche Angaben nicht vor, sollte von dem Produkt Abstand genommen werden, da nicht sichergestellt werden kann, dass eine leistungsfähige Qualitätskontrolle stattgefunden hat und die Produkte die Prüfung absolviert haben.

Beim Kauf von Produkten sollte stets darauf geachtet werden, dass...

- das Produkt einen Hinweis auf die Prüfnorm enthält und eine Chargen- und/ oder Seriennummer angegeben ist (diese kann auf das Produkt aufgedruckt sein oder in der, vom Hersteller mitgelieferten, Anleitung zum Gebrauch/ zur Instandhaltung vermerkt sein)
- das Produkt mit einer ausführlichen und zuverlässigen Anleitung des Herstellers (in ihrer Sprache) geliefert wird. Die Anleitung sollte sorgfältig gelesen und verstanden werden. Sie ist zwar kein Lehrbuch welches die Techniken zur Verwendung des Produktes in der natürlichen Umwelt unterrichtet, enthält aber Erklärungen zu:
  - a. Grundfunktionen,
  - b. Nutzungsdauer und Ablegereife,
  - c. Kontrolle und Wartung,
  - d. Reinigung und Desinfektion,
  - e. Lagerung,
  - f. etc.
- Angaben zur Produktzertifizierung eindeutig und nachvollziehbar sind. Üblicherweise enthält die Anleitung Angaben zum Prüfinstitut, welches die Tests durchgeführt und das Konformitätszertifikat ausgestellt hat.

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) dürfen nur von Unternehmen hergestellt werden, die ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem in Übereinstimmung mit der ISO EN 9000 nachweisen können.

Komponenten von komplexen Schutzausrüstungen (z.B. Auffanggurte = „persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz“) tragen in der Regel die EG- Konformitätszeichen der Kategorie III - dies umfasst die Buchstaben "CE" und eine 4-stellige Zahlenfolge. Diese Kennnummer bezeichnet eindeutig ein Prüfinstitut, welches dem Hersteller das Konformitätszertifikat nach ISO 9000 ausgestellt und die Produktion geprüft hat.

Zum Beispiel tragen alle Kong-Produkte die Kennzeichnung CE0426 was bedeutet, dass das Qualitätssicherungssystem von Kong durch Italcert Milano zertifiziert ist.

Produkte, die von Kong verkauft werden, können von verschiedenen Prüfinstituten wie zum Beispiel TÜV Süd/ München (CE0123), TÜV Austria/ Wien (CE0408) oder CSI Bollate zertifiziert sein.